



# smartLAB<sup>®</sup>

hrm W

*Herzfrequenzgürtel mit Bluetooth Smart & ANT+*

## Bedienungsanleitung



*Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch.*



*Aktuelle Information über dieses Gerät erhalten Sie unter smartLAB auf  
[www.support.hmm.info](http://www.support.hmm.info)*



HMM Diagnostics GmbH  
D-69221 Dossenheim, Germany  
[www.hmm.info](http://www.hmm.info)

D41480-08-01-30\_R2\_R2\_22/04/2016

\*The Bluetooth<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HMM Diagnostics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



# Inhalt

## I. Einleitung

4

## II. Übersicht der Geräte

5

Herzfrequenz Transmitter

5

Elastischer Brustgürtel

6

## III. Setup & Bedienungsfunktionen

7

Auspacken des Produktes

7

Brustgürtelnutzung

7

Wartung & Pflege

9

Batterie einsetzen

10

Wichtige Hinweise

11

Kompatible Geräte

11

Richtlinien & Sicherheitshinweis

12

Garantie

14

## I. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den **smartLAB® hrm W Herzfrequenzgürtel** entschieden haben. Dieses Produkt ist ein Herzfrequenzsystem mit Sensoren, welches Ihren Puls misst und über ANT+ oder Bluetooth® Smart Ihre Daten an ein Empfangsgerät sendet. Zu diesen Empfangsgeräten gehören verschiedene Android und iOS Smartphones und Tablets sowie PC.

**WICHTIG:** Dieses Produkt dient zur Nutzung während des Sports und ersetzt kein medizinisches Gerät.

Diese Bedienungsanleitung beinhaltet wichtige Sicherheits- und Nutzungsinformationen. Zusätzlich werden Ihnen Schritt für Schritt Anweisungen zur Nutzung des Produktes bereitgestellt. Bitte lesen Sie dieses Handbuch gründlich durch und verwahren Sie es in einem sicheren Ort auf, falls Sie es zukünftig noch einmal benötigen sollten.

**WICHTIG:** Dieses Produkt wird nicht wie die übliche Standard Bluetooth Geräte angekoppelt. Sie benötigen eine App, um die Daten zu sehen. Wenn die App diese Geräte unterstützen, können Sie die Werte ohne Kopplung in der App sehen.

## II. Übersicht der Geräte

### A. Herzfrequenz Transmitter

#### a. Vorderansicht

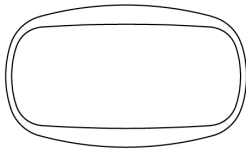


Abb. 1

#### b. Rückansicht

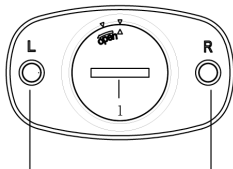


Abb. 2

1. Linke & rechte Tragerichtung
2. Batteriedeckel

## B. elastischer Brustgürtel

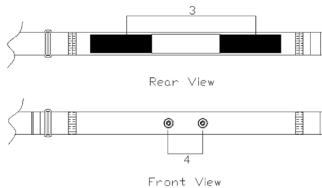


Abb. 3

3. Elektroden

4. Verschlussknöpfe

### III. Setup und Funktionen

#### 1. Auspacken des Produktes

Inhalt dieser Verpackung:

- a. **smartLAB<sup>®</sup> hrm W** Herzfrequenzsystem (Transmitter)
- b. Elastischer Brustgürtel
- c. CR2032 Batterie – bereits eingesetzt
- d. Bedienungsanleitung

#### 2. Brustgürtelnutzung

a. Befeuchten Sie die leitfähigen Elektroden auf der Rückseite des Brustgürtels mit ein paar Tropfen Wasser, Speichel oder leitfähigem Gel, um einen festen Hautkontakt zu ermöglichen (Abb 4).

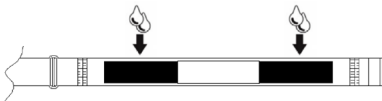


Abb. 4

b. Befestigen Sie den Transmitter an dem Gürtel

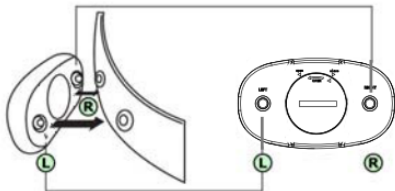


Abb. 5

c. Legen Sie den Brustgürtel um Ihre Brust. Um ein akkurates Herzfrequenzsignal zu erhalten, befestigen Sie den Gürtel direkt unter den Brustmuskel. Dieser sollte fest, jedoch bequem anliegen.

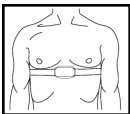


Abb. 6

**3.** Um Ihre Herzfrequenz sehen zu können, müssen Sie die entsprechende Software auf Ihrem Empfangsgerät installieren.



## Wartung und Pflege

- Waschen Sie Gürtel und Transmitter nicht in der Waschmaschine und legen Sie diese auch nicht in den Trockner
- Bevor Sie das Gerät säubern, entfernen Sie den Herzfrequenztransmitter, da dieser nicht waschbar ist
- Verwenden Sie während des Handwaschvorgangs des Gürtels kein Wasser über 30°C
- Bügeln, Bleichen und Erhitzen ist strengstens Verboten
- Gerät nicht fallen lassen oder äußere Gewalt anwenden
- Vermeiden Sie es, das Gerät hohen Temperaturen oder Sonnenlicht auszusetzen
- Wird das Gerät nahe dem Gefrierpunkt gelagert, lassen Sie es vor der nächsten Benutzung auf Raumtemperatur warm werden
- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen
- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, entnehmen Sie die Batterie

## Batterie einsetzen

Der Herzfrequenztransmitter benötigt eine CR2032 3V Batterie. Diese ist bereits im Gerät enthalten. Die Batterie hält im Durchschnitt ca. 1 Jahr.

Um die Batterie zu ersetzen müssen Sie folgendes machen:

- Öffnen Sie den Batteriedeckel mit Hilfe einer Münze. Drehen Sie diese Münze gegen Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

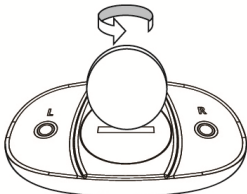


Abb. 7

- Entfernen Sie die alte Batterie und fügen Sie die neue Batterie mit der +-Seite nach oben ein.
- Legen Sie den Batteriedeckel zurück in die Öffnung und drehen Sie diesen, bis der Deckel wieder in der richtigen Position liegt.

## Wichtige Hinweise

1. Batterien und wiederaufladbare Batterien müssen korrekt entsorgt werden.



Gerät und Batterien müssen gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden.

2. Batterien sind sehr gefährlich, wenn diese verschluckt werden. Aus diesem Grund halten Sie Batterien und Kleinteile fern von Kindern. Falls eine Batterie verschluckt worden ist, sofort einen Arzt konsultieren.

3. Die gelieferten Batterien sollten nicht wiederaufgeladen, reaktiviert, demontiert, in Feuer gelegt oder ein Kurzschluss verursacht werden.

## Kompatible Geräte

Dieses Produkt ist ein ANT+ / *Bluetooth*<sup>®</sup> Smart Gerät, welches mit verschiedenen ANT+ /*Bluetooth*<sup>®</sup> Smart Empfangsgeräten kompatibel ist.

# Richtlinien und Sicherheitshinweis



## Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die EG Richtlinien nach: -1999/5/EG

## Sicherheitshinweis

Dieses Produkt wurde getestet in Zusammenhang mit der Sicherheitszertifizierung anhand der Spezifikation der EN Standards: EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

## WEEE-Hinweis

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-Direktive, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte.

Der vornehmliche Zweck dieser Direktive ist die Vermeidung von Elektroschrott (WEEE) bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren.



Das WEEE-Logo auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelstellen abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung von Elektroschrott hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrotts ein Beitrag, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit aller Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelstellen erhalten Sie bei lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

## RoHS-Einhaltung

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2002/95/EC des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003, bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS), sowie seiner Abwandlungen.

## Garantie

HMM Diagnostics GmbH stellt an seine Produkte hohe Qualitätsanforderungen. Aus diesem Grunde gewährt HMM Diagnostics GmbH beim Kauf dieses **smartLAB®** Produktes 2 Jahre Garantie. Sie können die Garantiezeit um 3 auf insgesamt 5 Jahre kostenlos verlängern, indem Sie Ihr Produkt bei HMM Diagnostics GmbH registrieren lassen. Bitte registrieren Sie sich Online unter folgender Seite: [www.hmm.info/registrierung](http://www.hmm.info/registrierung)

*Verschleißteile, Batterie u.ä. unterfallen nicht der Garantie.*



# smartLAB<sup>®</sup>

## hrm W

*Heart rate monitor with Bluetooth Smart & ANT+*

## User Manual



*Please read this user manual thoroughly before first using this device*



*Current information about this device, visit smartLAB on  
[www.support.hmm.info](http://www.support.hmm.info)*



HMM Diagnostics GmbH  
D-69221 Dossenheim, Germany  
[www.hmm.info](http://www.hmm.info)

\*The Bluetooth<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HMM Diagnostics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

# Content

<b>I. Introduction</b>	<b>17</b>
<b>II. Device Overview</b>	<b>18</b>
Heart rate monitor	18
Adjustable elastic belt	19
<b>III. Setup &amp; Functions</b>	<b>20</b>
Unpacking the product	20
How to wear chest strap	20
Maintenance	22
Insert Batteries	23
Important	24
Supported Devices	24
Regularity and Safety Notice	25
Warranty	27



## I. Introduction

Thank you for using the **smartLAB® hrm W heart rate monitor**. This product is a sensor type heart rate monitor that will detect heart rate and send your data to a ANT+ or *Bluetooth®* Smart receiver, such as PC, Tablet or Smartphone.

**IMPORTANT:** This product is for sport purposes only and it is not meant to replace any medical device.

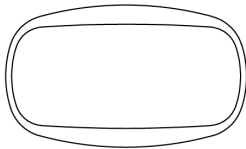
This manual contains important safety and care information, and provides step-by-step instructions for using this product. Read the manual thoroughly, and keep it in a safe place in case you need to refer to it later.

**IMPORTANT:** This product is not to be coupled like the usual standard Bluetooth devices. You need an app to see the data. If the app supports these devices, you can see the values without coupling with the smart phone.

## II. Device Overview

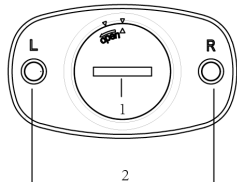
### A. Heart rate monitor

#### a. Front View



*pict. 1*

#### b. Rear View

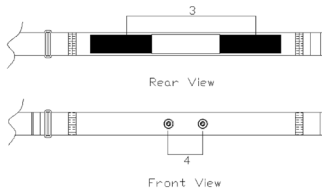


*pict. 2*

1. Left & Right wearing directions

2. Battery Door

## B. Adjustable elastic belt



*pict. 3*

3. Electrodes

4. Fastening buttons

### III. Setup and Functions

#### 1. Unpacking the product

In this box, you will find:

- a. **smartLAB® hrm W** heart rate monitor (transmitter)
- b. Adjustable elastic belt
- c. CR2032 battery – already installed
- d. User manual

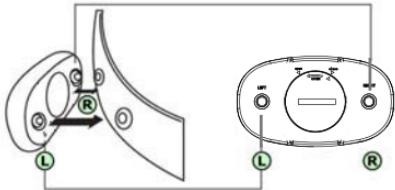
#### 2. To wear chest strap

- a. Wet the conductive pads on the rear of the chest belt with a few drops of water, Saliva or conductive gel to ensure solid contact.



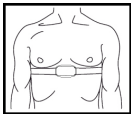
*pict. 4*

b. Attach the transmitter to the strap



*pict. 5*

c. Strap the heart rate chest belt across your chest. To ensure an accurate heart rate signal, adjust the strap until the belt fits snugly below your (chest) pectoral muscles.



*pict. 6*

C. Run software on smart phone, to receive the heart rate data.

## Maintenance

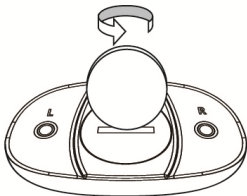
- Cleaning of transmitter and strap in a washing machine or dryer is strongly prohibited
- Before hand washing the device, detach the transmitter of Heart Rate Monitor where electrodes are located. This part is not washable
- While washing the straps, make sure water is no higher than 30°C
- Ironing, bleaching or heating is prohibited
- Do not dump the device or use force while operating it
- Avoid exposing the device to high temperatures or direct sunlight
- Let the device acclimate after having stored it in a temperature close to zero. Do not immediately use it in such a condition
- Do not try to disassemble the device
- If you do not use the device for a longer time, please take out the batteries

## Insert Batteries

The transmitter needs one CR2032 3V battery. The battery is already installed when bought. The battery typically lasts up to one year.

To replace the chest belt battery:

- First twist the compartment lid using a coin counter-clockwise until it clicks out of place.



*pict. 7*

- Remove the old battery and insert the new battery with the +-side upwards.
- Replace the battery compartment lid by twisting it clockwise until it is firmly in place.

## Important

1. Non-rechargeable and rechargeable batteries must be disposed of properly.



Heart Rate Monitor and batteries need to be disposed of according to local regulations.

2. Batteries are extremely dangerous when swallowed! Therefore, keep batteries and small articles away from children. If a battery has been swallowed seek immediate medical advice.

3. The batteries supplied must not be recharged, reactivated by any other means, dismantled, put into fire or short-circuited.

## Supported Devices

This device is an ANT+ / *Bluetooth*<sup>®</sup> Smart device, compatible and applicable with many ANT+ / *Bluetooth*<sup>®</sup> Smart receivers, like several iOS and Android Smartphones and Tablets as well as PC's



## Regularity and Safety Notice



### Declaration of Conformity

This product is compliant with the EC Directives: -1999/5/EC

### Safety Statement

This product has been verified to conform to the safety certification in accordance with the specification of EN Standards: EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

### WEEE note

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive, that came into effect as European law on 13th February 2003, led to a major change in the disposal of electrical equipment.

The primary purpose of this directive is to prevent of electronic waste (WEEE), while encouraging for reuse, recycling and other forms of reprocessing to reduce waste.



The WEEE logo on the product and the packaging indicates that it is not allowed to dispose of the product in the ordinary household waste. It is your responsibility to deliver all the disused electrical and electronic equipment to the respective collection points. A separate collection and proper recycling of electronic waste helps dealing economically with natural resources. Furthermore, the recycling of electrical waste is a contribution to the conservation of our environment and thus the health of all people. More information concerning the disposal of electrical and electronic devices, reprocessing and the collection points you can get from the local authorities, waste disposal companies, from retailers and manufacturers of the device.

## RoHS compliance

This product complies with Directive 2002/95/EC of the European Parliament and the Council of 27th January 2003 regarding the limited use of dangerous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its variations.

## Warranty

HMM Diagnostics GmbH products need to fulfill high quality requirements. Because of this reason, HMM Diagnostics GmbH gives a 2-year warranty by purchasing this **smartLAB**<sup>®</sup> product. You can even extend the warranty from 3 to 5 years without extra pay when you register your product. Please register online under following website: [www.hmm.info/en/registration](http://www.hmm.info/en/registration).

*Wear parts, batteries etc. are excluded from warranty.*





# smartLAB<sup>®</sup>

## hrm W

*Moniteur de fréquence cardiaque avec Bluetooth Smart & ANT+*

## Manuel d'utilisation



*Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant votre première utilisation de l'appareil*



*Les informations actuelles sur cet appareil, visitez smartLAB sur  
[www.support.hmm.info](http://www.support.hmm.info)*



HMM Diagnostics GmbH  
D-69221 Dossenheim, Germany  
[www.hmm.info](http://www.hmm.info)

# Sommaire

<b>I. Introduction</b>	<b>31</b>
<b>II. Aperçu de l'appareil</b>	<b>32</b>
<b>III. Configurations et fonctions</b>	<b>34</b>
<b>IV Entretien</b>	<b>36</b>
<b>V Insertion des piles</b>	<b>37</b>
<b>VI Important</b>	<b>38</b>
<b>VII Appareils compatibles</b>	<b>38</b>
<b>VIII Règles et conseils de sécurité</b>	<b>39</b>
Déclaration de conformité	39
Déclaration de sécurité	39
Note DEEE	39
Conformité RoHS	40
<b>Garantie</b>	<b>41</b>

## I. Introduction

Merci d'utiliser le moniteur de fréquence cardiaque **smartLAB<sup>®</sup>hrm W**. Ce produit est un moniteur de fréquence cardiaque qui permet de détecter la fréquence cardiaque et d'envoyer vos données à un récepteur ANT + ou Bluetooth<sup>®</sup>, tels qu'un PC, une tablette ou un smartphone.

**IMPORTANT: Ce produit est destiné à des fins seulement sportives et elle ne vise pas à remplacer tout dispositif médical.**

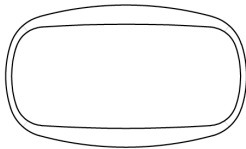
Ce manuel contient des consignes de sécurité et des informations de sécurité, et fournit des instructions étape-par pour l'utilisation de ce produit. Veuillez lire le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr au cas où vous aurez besoin de vous y référer plus tard.

**IMPORTANT:** Ce produit ne doit pas être couplé comme les appareils Bluetooth standards habituels. Vous avez besoin d'une application pour voir les données. Si l'application prend en charge ces appareils, vous pouvez voir les valeurs sans couplage avec le téléphone intelligent.

## II. Aperçu de l'appareil

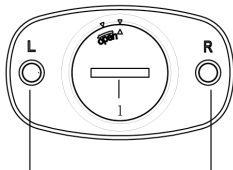
### A. Moniteur de fréquence cardiaque

#### a. Vue de devant



*Img. 1*

#### b. Vue de derrière

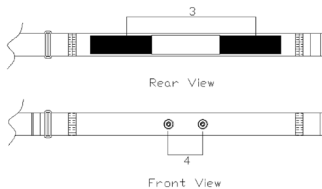


*Img. 2*

1. A porter au côté gauche (L) et droit (R)
2. Compartiment à piles



## B. Compartiment à piles



*Img. 3*

3. Electrodes

4. Boutons de fixations

### III. Configurations et fonctions

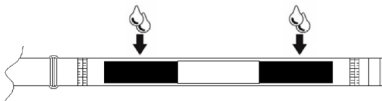
#### 1. Déballage de produit

Dans la boîte, vous trouverez :

- a. Moniteur de fréquence cardiaque **smartLAB® hrm W**
- b. Centire élastique ajustable
- c. Piles CR2032– déjà installées
- d. Manuel d'utilisation

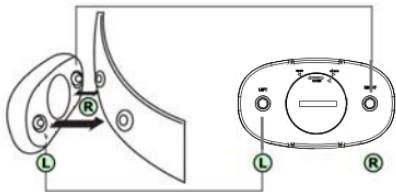
#### 2. Pour porter la sangle de torse

- a. Humidifiez les tampons conducteurs sur l'arrière de la sangle thoracique avec quelques gouttes d'eau, de la salive ou du gel conducteur pour assurer un contact solide.



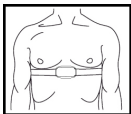
Img. 4

b. Attachez l'émetteur à la sangle



Img. 5

c. Attachez la sangle thoracique au moniteur de fréquence cardiaque sur votre torse. Pour assurer un signal précis de la fréquence cardiaque, régler la sangle jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée en dessous de vos seins ou de vos muscles pectoraux.



Img. 6

**3.** Lancer le logiciel sur un smartphone pour recevoir les données de fréquence cardiaque.

## IV Entretien

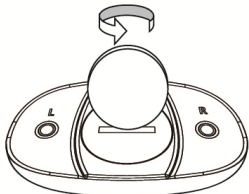
- Nettoyer l'émetteur et la sangle avec une machine à laver est strictement interdit.
- Avant de laver à la main la sangle de l'appareil, détachez l'émetteur du moniteur de fréquence cardiaque où se trouvent des électrodes. Cette partie n'est pas lavable
- Pendant que vous lavez la sangle, assurez-vous que l'eau n'est pas à plus de 30°C
- Que ce soit le repassage, le blanchiment ou le chauffage, le tout est interdit.
- Ne pas jeter l'appareil ou forcer dessus lors de sa manipulation
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures élevées ou directement à la lumière du soleil
- Laissez l'appareil s'acclimater à la température ambiante après avoir été stocké à une température proche de 0. Ne pas utiliser immédiatement après qu'il ait reposé dans ses conditions
- N'essayez pas de désassembler l'appareil
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veuillez retirer les piles

## V Insertion des piles

L'émetteur a besoin d'une pile CR2032 3V. La pile est déjà installée lors de l'achat. La pile dure généralement jusqu'à un an.

Pour remplacer la pile de sangle thoracique:

- Tourner le couvercle du compartiment en utilisant une pièce de monnaie dans le sens antihoraire jusqu'à sentir un déclic.



Img. 7

- Retirez la pile usagée et insérez la nouvelle pile avec le pôle + vers le haut.
- Remettre le couvercle du compartiment de la pile en le faisant tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit fermement en place.

## VI Important

1. Les piles non rechargeables et rechargeables doivent être jetées de façon appropriée



Le moniteur de fréquence cardiaque et les piles doivent être éliminés conformément aux réglementations locales

2. Les piles sont extrêmement dangereuses en cas d'ingestion! Par conséquent, conserver les piles et les petits articles loin de la portée des enfants. Si une pile a été ingérée, consultez immédiatement un médecin.
3. Les piles fournies ne doivent pas être rechargées, réactivées par tout autre moyen, démontées, mises dans le feu ou court-circuitées.

## VII Appareils compatibles

Ce dispositif est un appareil compatible ANT + / Bluetooth®, compatible avec de nombreux récepteurs ANT + / Bluetooth®, comme des smartphones iOS ou Android, des tablettes ou bien des PC.

## VIII Règles et conseils de sécurités



### Déclaration de conformité

Ce produit est en norme avec les Directives EC: -1999/5/EC

### Déclaration de sécurité

Ce produit a été vérifié pour se conformer à la certification de sécurité conformément à la spécification des normes EN: EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011

### Note DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui est entrée en vigueur comme loi européenne le 13 Février 2003, a conduit à un changement majeur dans l'élimination des équipements électriques.

L'objectif principal de cette directive est de prévenir l'élimination des déchets électroniques (DEEE), tout en encourageant la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de traitement pour réduire les déchets.



Le logo DEEE sur le produit et l'emballage indique qu'il est interdit de jeter le produit dans le compartiment des déchets ménagers ordinaires. Il est de votre responsabilité d'amener tous les équipements électriques et électroniques hors d'usage aux points de collecte respectifs. Une collecte sélective et un recyclage approprié des déchets électroniques aide à les traiter économiquement avec les ressources naturelles. En outre, le recyclage des déchets électriques est une contribution à la conservation de notre environnement et donc la santé de toutes les personnes. Plus d'informations concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques, le retraitement et les points de collectes sont disponibles auprès des autorités locales, des entreprises d'élimination des déchets, de détaillants et les fabricants de l'appareil.

## Conformité RoHS

Ce produit est conforme à la directive 2002/95 / CE du Parlement européen et du Conseil du 27 Janvier 2003 concernant l'usage limité de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et ses variations.



## Garantie

HMM Diagnostics GmbH a une haute qualité d'exigence pour ses produits. Pour cette raison, HMM Diagnostics GmbH offre une garantie de 2 ans pour l'achat de ce produit **smartLAB**®. Vous pouvez même prolonger la garantie de 3 à 5 ans sans rémunération supplémentaire lorsque vous inscrivez votre produit. Vous pouvez vous inscrire sur le site Web suivant: [www.hmm.info/en/registration..](http://www.hmm.info/en/registration..)

Les pièces de soutien, les piles, etc. sont exclus de la garantie





# smartLAB<sup>®</sup>

## hrm W

*Fascia per cardiofrequenzimetro con Bluetooth Smart & ANT+*

## Manuale d'uso



*Per favore leggi attentamente questo manuale prima del primo utilizzo di questo dispositivo.*



*Informazioni aggiornate su questo dispositivo, visitare il smartLAB  
[www.support.hmm.info](http://www.support.hmm.info)*



HMM Diagnostics GmbH  
D-69221 Dossenheim, Germany  
[www.hmm.info](http://www.hmm.info)

\*Il marchio Bluetooth e i loghi sono registrati e di proprietà di Bluetooth SIG Inc. e qualsiasi utilizzo di tale marchio da parte di HMM Diagnostics è sotto licenza. Altri marchi e brand sono quelli dei rispettivi proprietari.

# Indice

<b>I. Introduzione</b>	<b>45</b>
<b>II. Informazioni generali del dispositivo</b>	<b>46</b>
<b>III. Impostazioni e funzionalità</b>	<b>48</b>
Manutenzione	50
Inserire le batterie	51
Importante	52
Regolarità e note di sicurezza	53
Garanzia	54

## I. Introduzione

Grazie per aver scelto lo **smartLAB® hrm W**, misuratore di frequenza cardiaca. Questo prodotto è un tipo di sensore per la misurazione della frequenza cardiaca che determina il battito cardiaco e manda i tuoi dati ad un dispositivo dotato di ANT+ o Bluetooth smart, come un PC, Tablet o Smartphone.

**IMPORTANTE:** Questo prodotto è concepito per un uso sportivo, e non è stato progettato per sostituire nessuna attrezzatura medica.

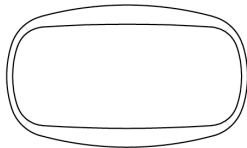
Questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza sulla cura, e fornisce delle istruzioni passo passo per usare il prodotto. Leggi questo manuale attentamente e tienilo in un posto sicuro nel caso ne avessi bisogno un secondo momento.

**IMPORTANTE:** Questo prodotto non è da accoppiare come i soliti dispositivi Bluetooth standard. È necessario un app per visualizzare i dati. Se l'applicazione supporta questi dispositivi, è possibile vedere i valori senza accoppiamento con il telefono intelligente.

## II. Informazioni generali del dispositivo

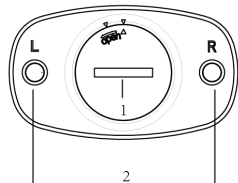
### A. Monitoraggio della frequenza cardiaca

#### a. Vista anteriore



*figura. 1*

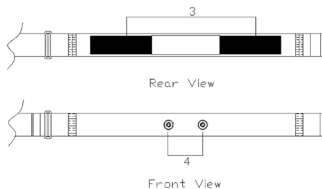
#### b. Vista posteriore



*figura. 2*

1. Direzione di indossabilità, destra e sinistra
2. Vano batteria

## B. Fascia elastica



*figura. 3*

### 3. Elettrodi

### 4. Pulsanti di aggancio

### III. Impostazioni e funzionalità

#### 1. Aprire la confezione

Dentro la confezione trovate:

- a. **smartLAB<sup>®</sup> hrm W**, misuratore di frequenza cardiaca (trasmettitore)
- b. Fascia elastica regolabile
- c. Una batteria CR2032 – già montata
- d. Manuale d'uso

#### 2. Per indossare la banda elastica

- a. Bagna le bande conduttive sul retro della cintura con alcune gocce d'acqua, saliva o gel conduttivi per assicurare un solido contatto.



*figura. 4*



b. Aggancia il trasmettitore ai pulsanti

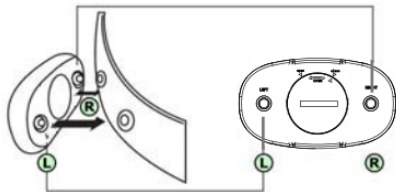


figura. 5

c. Allaccia il rilevatore di frequenza cardiaca attorno al tuo petto. Per assicurare un'accurato segnale, regola la cintura fino a quando non è aderente abbastanza ai tuoi pettorali.

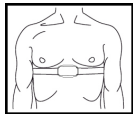


figura. 6

C. Apri l'applicazione sullo smartphone per ricevere i dati del battito cardiaco.

## Manutenzione

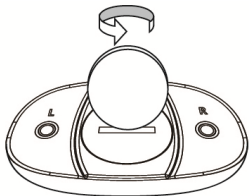
- E' altamente sconsigliato pulire il trasmettitore o la fascia in lavatrice
- Prima di lavare il dispositivo, stacca il trasmettitore di frequenza cardiaca dalla parte degli elettrodi. Questa parte non è lavabile.
- Assicurati di non usare temperature più alte di 30°C
- E' altamente sconsigliato passare il ferro da stiro, l'asciugatrice o scaldare
- Non urtare il dispositivo o usare forza mentre lo si utilizza
- Evita di esporre il dispositivo ad alte temperature o alla luce diretta del sole.
- Fai riprendere temperatura al dispositivo prima di utilizzarlo, dopo averlo riposto in un luogo con temperatura vicina allo zero. Non usare immediatamente.
- Non disassemblare il dispositivo
- Se pensi di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo, toglì le batterie.

## Inserire le batterie

Il trasmettitore necessita di una batteria CR2032 3V. La batteria è già installata quando viene acquistato. La batteria generalmente dura fino ad un anno.

Per sostituire la batteria:

- Prima di tutto gira il coperchietto usando una moneta in senso antiorario, fino a quando non salta fuori dalla sede



*figura. 7*

- Rimuovi la vecchia batteria e inserisci la nuova, con il polo positivo a faccia in su
- Riponi il coperchietto del vano batteria rigirandolo in senso orario fino a quando non è saldo nella sua sede.

## Importante

1. Le batterie non ricaricabili e ricaricabili devono essere smaltite in maniera consona.



Il dispositivo per la misurazione della frequenza cardiaca e le batterie devono essere smaltiti in accordo alle leggi vigenti.

2. Le batterie sono estremamente pericolose se ingerite. Tieni le batterie lontano dai bambini. Se una batteria è stata ingerita chiama immediatamente un medico.

3. Le batterie incluse non devono essere ricaricate, riattivate o in nessun altro modo disassemblate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.

## Dispositivi supportati

Questo dispositivo è dotato di tecnologie ANT+ e Bluetooth smart, compatibile con moltissimi ricevitori ANT+/Bluetooth smart, come moltissimi prodotti Android e iOS e Tablet e anche PC.

## Regolarità e note di sicurezza



### Dichiarazione di conformità

Questo prodotto soddisfa le normative della Comunità Europea: -1999/5/EC

### Stato di sicurezza

Questo prodotto è stato verificato in modo da essere conforme alle certificazioni di sicurezza in accordo agli standard EN: EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

### WEEE NOTE

La direttiva WEEE (Smaltimento di Materiale Elettrico ed Elettronico), che è stata posta a vigore come legge europea il 13 Febbraio 2003, ha contribuito ad un importante cambiamento nello smaltimento dei prodotti elettrici.

L'obiettivo principale di questa direttiva è di prevenire lo spreco elettrico, incoraggiando il riutilizzo, il riciclo, e altre forme alternative per ridurre gli sprechi.



Il logo WEEE sul prodotto e sulla confezione, indica che non è autorizzato lo smaltimento dello stesso insieme ai rifiuti di casa. E' tua responsabilità lasciare gli apparecchi elettrici in disuso al punto di ritiro più vicino. Una raccolta separata e il riciclo dei prodotti è un contributo per la conservazione dell'ambiente e per la salute delle persone. Puoi ottenere più informazioni a riguardo presso le autorità locali e le agenzie di smaltimento rifiuti, come anche da venditori e distributori del prodotto.

## Normativa RoHS

Questo prodotto è conforme con la direttiva 2002/95/EC del parlamento Europeo e del Consiglio del 27 Gennaio 2003 a proposito dell'uso controllato di sostanze nocive nelle apparecchiature elettroniche (RoHS) e le loro variazioni.

## Garanzia

I prodotti HMM Diagnostics GmbH, sono costruiti con elevati standard di qualità. Per questa ragione, HMM Diagnostics GmbH offre una garanzia di 2 anni con l'acquisto dei prodotti **smartLAB®**. Puoi anche estendere la garanzia dai 3 ai 5 anni, senza pagamenti ulteriori, registrando il tuo prodotto. Per favore registrati online al sito: [www.hmm.info/en/registration](http://www.hmm.info/en/registration)

*Le parti soggette a usura, le batterie ecc non sono soggette a garanzia.*



# smartLAB<sup>®</sup>

## hrm W

*cinturón metros de impulsos/Pulsómetro con Bluetooth & ANT+*

## Manual de Usuario



*Por favor, lea este manual de usuario antes del primer uso del dispositivo*



*La información actual acerca de este dispositivo, visite el smartLAB  
[www.support.hmm.info](http://www.support.hmm.info)*



HMM Diagnostics GmbH  
D-69221 Dossenheim, Germany  
[www.hmm.info](http://www.hmm.info)

\*La marca Bluetooth<sup>®</sup> y los logos con marcas registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc. Y cualquier uso de la marca por HMM Diagnostics es bajo licencia. Otras marcas y nombres corresponden a sus dueños.

# Contenido

<b>I. Introducción</b>	<b>57</b>
<b>II. Vista del dispositivo</b>	<b>58</b>
<b>III. Instalación y funcionamiento</b>	<b>60</b>
<b>IV Mantenimiento</b>	<b>62</b>
Inserte las pilas	63
Importante	64
Dispositivos suportados	64
Regulación y declaración de seguridad	65
Garantía	67



## I. Introducción

Gracias por usar el monitor de ritmo cardiaco **smartLAB®hrm W**. Este producto es un sensor de ritmo cardiaco que detecta el ritmo del corazón y manda tus datos a un receptor ANT+ o Bluetooth® Smart, como un PC, Tablet o Smartphone.

**IMPORTANTE:** Este producto tiene solo un propósito deportivo y no reemplazará a dispositivos médicos

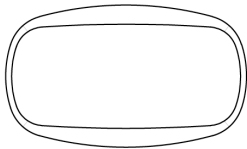
Este manual contiene información importante de seguridad y cuidado, y ofrece instrucciones paso a paso para usar el producto. Lea el manual cuidadosamente, y manténgalo en un lugar seguro para cuando lo necesite.

**IMPORTANTE:** Este producto no está a acoplar al igual que los dispositivos Bluetooth estándar habituales. Se necesita una aplicación para ver los datos. Si la aplicación es compatible con estos dispositivos, se puede ver los valores sin acoplamiento con el teléfono inteligente.

## II. Vista del dispositivo

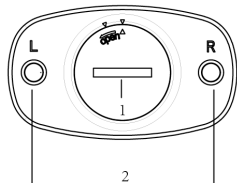
### A. Monitor de ritmo cardiaco

#### a. Vista fronta



*imagen . 1*

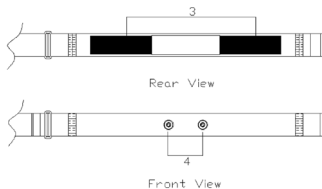
#### b. Vista trasera



*imagen . 2*

1. Dirección del dispositivo (Izq. y der.)
2. Puerta de la batería

## B. Cinturón elástico ajustable



*imagen . 3*

3. Electrodo

4. Botones de fijación

### III. Instalación y funcionamiento

#### 1. Desempaquetado del producto.

Contenido de la caja:

- a. Monitor de ritmo cardíaco **smartLAB® hrm W** (transmisor)
- b. Cinturón ajustable elástico
- c. Pila CR2032 – ya instalada
- d. Manual de usuario

#### 2. Vestir la cinta del pecho

- a. Humedezca las almohadillas conductoras en la parte trasera del cinturón con unas gotas de agua, saliva o un gel conductor para asegurar el contacto.



*imagen . 4*

b. Adjunte el transmisor al cinturón

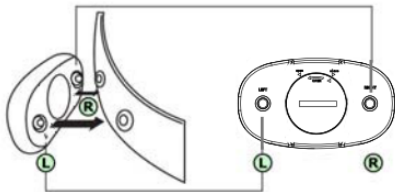


imagen . 5

c. Ajuste el cinturón a su pecho. Para asegurar una señal precisa, ajusto la tira hasta que el cinturón se ajusto debajo del músculo pectoral.

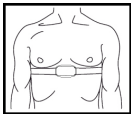


imagen . 6

C. Ejecute el software para recibir los datos del ritmo cardíaco.

## IV Mantenimiento

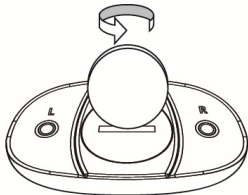
- Limpie el transmisor y la tira en una lavadora o secadora está prohibido.
- Antes de lavar a mano el dispositivo, retire el transmisor de los electrodos. Esta parte no se puede lavar.
- Mientras lava la tira, asegúrese de que el agua no supera los 30° C
- Planchar, blanquear o calentar está prohibido.
- No tire el dispositivo o lo fuerce cuando lo ejecute.
- Evite exponer el dispositivo a altas temperaturas o luz solar directa.
- Permita que el dispositivo se aclimate después de almacenarlo a una temperatura de cero. No lo use de forma inmediata en esas condiciones.
- No abra el dispositivo.
- Si no usa el dispositivo durante mucho tiempo, por favor, retire las pilas.

## Inserte las pilas

El transmisor necesita una pila CR2032 de 3V. La pila ya está instalada cuando lo compra. La pila normalmente dura hasta un año.

Para reemplazar la pila:

- Primero gire la tapa del compartimento usando una moneda en sentido contrario de las agujas del reloj.



*imagen . 7*

- Retire la pila e inserte la nueva con el + hacia arriba.
- Reponga la tapa del compartimento girando en sentido de las agujas del reloj.

## Importante

1. Las pilas recargables y no recargables deben ser desechadas de forma segura.



El monitor de ritmo cardiaco y las pilas tienen que ser desechadas de acuerdo a regulaciones locales.

2. Las pilas son extremadamente peligrosas si son tragadas! Por lo tanto, mantenga las pilas y pequeñas piezas lejos de niños. Si son tragadas contacte inmediatamente con un médico.
3. Las pilas suministradas no deben ser recargadas, reactivadas, desmanteladas o quemadas.

## Dispositivos suportados

Este dispositivo es compatible con ANT+ / Bluetooth® Smart y se puede usar con receptores ANT+ / Bluetooth® Smart, como smartphones y tablets iOS y Android Smartphones además de PC's.



## Regulación y declaración de seguridad



### Declaración de conformidad

Este producto cumple con las directivas EC: -1999/5/EC

### Declaración de seguridad

Este producto ha sido verificado para cumplir las certificaciones de seguridad de acuerdo a especificaciones EN: EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

### Nota WEEE

La directiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), que vino a efecto como una ley europea el 13 de febrero de 2003, lleva a un gran cambio en la eliminación de equipamiento electrónico.

El propósito principal de esta directiva es prevenir el desperdicio electrónico (WEEE), mientras alenta el reuso, reciclaje y otras formas de reducir los desperdicios.



El logo WEEE en el producto y el paquete indica que no está permitido eliminar el producto en un contenedor normal. Es tu responsabilidad llevar todos los desechos eléctricos y electrónicos a su punto de recolección. Una recogida separada y un reciclado apropiado de desperdicios electrónicos contribuye a la conservación de nuestro medio ambiente y a la salud de las personas. Más información sobre la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos, reprocesado y puntos de recolección en autoridades locales, compañías de desecho de desperdicios, de tiendas y fabricantes de dispositivos.

## Conformidad RoHS

Este producto cumple con la directiva 2002/95/EC del parlamento europeo y el consejo del 27 de enero del 2003 sobre el uso limitado de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus variaciones.

## Garantía

Los productos HMM Diagnostics GmbH cumplen altos requisitos de calidad. Por esta razón, HMM Diagnostics GmbH ofrece dos años de garantía comprando este producto **smartLAB®**. Puedes incluso extender la garantía de 3 a 5 años sin pagar extra cuando registres tu producto. Por favor, regístrate online en la siguiente web. [www.hmm.info/en/registration](http://www.hmm.info/en/registration).

*Partes vestibles, baterías etc. están excluidas de la garantía.*

## Hersteller/Manufacturer:



HMM Diagnostics GmbH  
Friedrichstr. 89  
D-69221 Dossenheim, Germany

E-mail: [info@hmm.info](mailto:info@hmm.info)  
[www.hmm.info](http://www.hmm.info)

---

Weitere Informationen zu den smartLAB® Produkten /  
More information on our smartLAB® products:

**[www.smartlab.org](http://www.smartlab.org)**